

**Gutachten** über Sonderräder

Prüfberichtsnr.: 55 2458 01

Stand: 12/01

Prüfgegenstand: PKW-Sonderrad

Hersteller: Stahlschmidt & Maiworm GmbH

**Typ: 70611.35.04**

LK: 4/100



Seite 1 von 18

## Teilegutachten

Dieses Teilegutachten dient als Arbeitsunterlage für den amtlich anerkannten Sachverständigen, Prüfer oder Kraftfahrzeugsachverständigen einer amtlich anerkannten Überwachungsorganisation nach Abschnitt 7.4a der Anlage VIII zur StVZO bei Änderungsabnahmen nach § 19 (3) Nr. 4 StVZO.

### I. Beschreibung der Sonderräder

Hersteller: Stahlschmidt & Maiworm GmbH  
Industriegebiet  
67098 Bad Dürkheim

Vertrieb: ALUSTAR Wheels Trading GmbH  
Mittelbergstraße 1  
67098 Bad Dürkheim

Handelsmarke: ATS

#### I.1 Sonderraddaten

Rad-Nr. bzw. Radtyp und Ausf.: **70611.35.04**  
Radgröße nach Norm: 7J x 16 H2  
Einpreßtiefe: 35 +/- 0,5 mm  
Zul. Radlast: 560 kg | 575 kg  
Zul. Abrollumfang: 1935 mm | 1865 mm  
Oberflächenbehandlung: Lackbeschichtung

#### I.2 Radanschluß

Befestigungsart: **Seat, VW**  
mit 4 Kegelbundschauben Gewinde M 12 x 1,5 Schaftlänge 29 mm die mitgeliefert werden (VS-Set 1540)

**Mazda, Toyota**  
mit 4 Kegelbundmuttern Gewinde M 12 x 1,5 die mitgeliefert werden (VS-Set 1241)

**Suzuki, Opel Agila**  
mit 4 Kegelbundmuttern Gewinde M 12 x 1,25 die mitgeliefert werden (VS-Set 1245)

**Kia**  
mit 4 Kegelbundschauben Gewinde M 12 x 1,5 Schaftlänge 30 mm die mitgeliefert werden (VS-Set 1247)

**Honda, Mitsubishi, Rover**  
mit 4 Kegelbundmuttern Gewinde M 12 x 1,5 die mitgeliefert werden (VS-Set 1341)

**Daewoo Nubira ( ab Modelljahr 99 )**  
mit 4 Kegelbundmuttern Gewinde M 12 x 1,5 die mitgeliefert werden (VS-Set 1443)

**Opel, Daewoo**  
mit 4 Kegelbundschauben Gewinde M 12 x 1,5 Schaftlänge 30 mm die mitgeliefert werden (VS-Set 1440)

**Nissan**  
mit 4 Kegelbundmuttern Gewinde M 12 x 1,25 die mitgeliefert werden (VS-Set 1840)

# Gutachten über Sonderräder

Prüfberichtsnr.: 55 2458 01

Stand: 12/01

Prüfgegenstand: PKW-Sonderrad

Hersteller: Stahlschmidt & Maiworm GmbH

Typ: 70611.35.04

LK: 4/100



Seite 2 von 18

## I.2 Radanschluß

Befestigungsart:

### BMW - Mini

mit 4 Kegelbundschauben Gewinde M 12 x 1,5 Schaftlänge 29 mm die mitgeliefert werden (VS-Set 1343)

### Renault

mit 4 Kegelbundschauben Gewinde M 12 x 1,5 Schaftlänge 30 mm die mitgeliefert werden (VS-Set 1040)

Anzugsmoment der Radschrauben bzw. muttern:

Suzuki: 90 Nm

VW: 110 Nm

Übrige: 100 Nm

Lochkreisdurchmesser:

100 +/- 0,1 mm

Mittenlochdurchmesser des Rades:

63,34 + 0,1 mm

Mittenlochdurchmesser des Rades mit Zentrierring:

### Seat, VW:

57,1 + 0,1 mm mit eingeklipstem Zentrierring(Kennz. ADX 5)

### Mazda, Toyota, Suzuki, Opel Agila, Kia:

54,1 + 0,1 mm mit eingeklipstem Zentrierring(Kennz. ADX 2)

### Kia, Honda, Mitsubishi, Rover, BMW - Mini:

56,1 + 0,1 mm mit eingeklipstem Zentrierring(Kennz. ADX 3)

### Opel, Daewoo:

56,6 + 0,1 mm mit eingeklipstem Zentrierring(Kennz. ADX 4)

### Nissan:

59,1 + 0,1 mm mit eingeklipstem Zentrierring(Kennz. ADX 8)

### Renault:

60,1 + 0,1 mm mit eingeklipstem Zentrierring(Kennz. ADX 10)

Zentrierungsart:

Mittenzentrierung

## I.3 Kennzeichnung der Sonderräder

### Stylingseite

Japan. Prüfwertzeichen: JWL  
KBA-Nummer: 44820

### Anschlußseite

Radtyp: 70611  
Ausführung: 04  
Radgröße: 7 J x 16 H2  
Einpreßtiefe: ET 35  
Herstellerkennzeichen: SM  
Herstellungsdatum: Fertigungsmonat u. -jahr  
Herkunftsmerkmal: Made in Germany

## I.4 Verwendungsbereich

Fahrzeughersteller:

- Mazda Motor Corporation, Japan

Typ	Motorleist. (KW)	Handelsbezeichnung	ABE-Nr. bzw. EWG-BE	zulässige Reifengröße und Auflagen	Auflagen und Hinweise
BG	41-94	Mazda 323	F 276	195/45R16 (T80,T84)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,K7,K8,K22, Y2
BG 8	76-120		F 545	205/45R16	
				215/40R16	

## I.4 Verwendungsbereich

Fahrzeughersteller:

- Mazda Motor Corporation, Japan

Typ	Motorleist. (KW)	Handelsbezeichnung	ABE-Nr. bzw. EWG-BE	zulässige Reifengröße und Auflagen	Auflagen und Hinweise
BA	52, 60, 84	Mazda 323 F Mazda 323 C Mazda 323 S	G 878 bzw. e13*96/27 *0023*..	195/50R16 (K5,T83,T84) 215/45R16 (K1,K7,K8,K25)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,K2,X27,Y2
	54, 65			215/40R16 (K5,T82,T86)	
	52-84			205/45R16 (K5,T83,T84) 225/40R16 (K1,K7,K8,K25,R71)	
	52-65	Mazda 323 P		e13*96/27 *0023*..	
BJ ww. BJD	52-84	Mazda 323 F Mazda 323 S	e1*97/27 *0094*.. bzw. e1*98/14 *0094*.. bzw. e1*98/14 *0181*..	195/45R16 (K2,T80,T84)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,Y2
	52-96			205/45R16 (K1,K7,K8,K22) 215/40R16 (K1,K7,K8,K22)	
NA	66-96	Mazda MX-5	F 488 bzw. e2*93/81 *0163*..	195/45R16	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,K2,Y2
				205/45R16  215/40R16 (K7)	
NB	81-107		e11*96/79 *0083*.. bzw. e11*98/14 *0083*..	205/45R16  215/40R16	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,K7,K8,Y2
EC	65-79	MX-3	F 946 bzw. e13*96/27 *0027*..	195/50R16  205/45R16  215/40R16  225/40R16 (R71)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,Y2
	95-98			205/50R16 (K2,K8) 225/45R16 (K2,K8)	
DW	46-55	Mazda Demio	e1*97/27 *0093*.. bzw. e1*98/14 *0093*..	195/40R16-76	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,K7,K8,K22, X109,X110,Y2

**I.4 Verwendungsbereich**

Fahrzeughersteller: - Toyota, Japan

Typ	Motorleist. (KW)	Handelsbezeichnung	ABE-Nr. bzw. EWG-BE	zulässige Reifengröße und Auflagen	Auflagen und Hinweise
L 5	66	Toyota Paseo	e6*93/81 *0019*..	195/45R16 (K2,K7) 205/45R16 (K2,K27) 215/40R16 (K22,K27)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,F8,Y2
E 10	53-84	Toyota Corolla	G 072	205/45R16	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,F8,K7,K22, Y2
	55-84		e6*93/81 *0005*..	215/40R16 225/40R16 (K8,R71,X27)	
E 11	53-81	Toyota Corolla - Compact - Fließheck - Limousine - Kombi	e6*95/54 *0043*..	205/45R16 (K2,K7,X27) 215/40R16	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,F16,Y2
E 11 U			e11*98/14 *0102*..	(K4,K8,K22,K27,X26) 225/40R16 (K5,K21,K24,K27,K28,R71)	
T 18 (nur 4-Loch Radbef.)	77	Toyota Celica	F 411	205/50R16 225/45R16	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,K22,V6,Y2
P 1	50-78	Toyota Yaris	e6*98/14 *0064*..	195/45R16	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,K21,K22, Y2
P 2		Toyota Yaris Verso	e6*98/14 *0066*..		
W 3	103	Toyota MR 2	e11*98/14 *0128*..	<u>vorne:</u> 195/45R16  <u>und hinten:</u> 215/40R16 (K7,K8)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,Y2

Fahrzeughersteller: - Suzuki Motor Corp. (J)

Typ	Motorleist. (KW)	Handelsbezeichnung	ABE-Nr. bzw. EWG-BE	zulässige Reifengröße und Auflagen	Auflagen und Hinweise
EG	52-89	Suzuki Baleno - Limousine - Fließheck - Kombi	H 032 e6*93/81 *0024*.. bzw. e6*95/54 *0024*.. bzw. e6*98/14 *0024*..	195/45R16 (K2,K7,K8,X27) 205/45R16 (G1,K2,K7,K8,X27) 215/40R16 (K22,K27,K28,X27)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,F12,Y2
MM	56	Suzuki Wagon R	e4*98/14 *0042*..	195/40R16	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,K22,K25, K27,K28,X26,Y2
FH	61	Suzuki Ignis	e4*98/14 *0047*..	195/45R16 (K4,K5) 205/45R16 (K24,K25,K28)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,K22,K27, X47,Y2

**I.4 Verwendungsbereich**

Fahrzeughersteller: - Suzuki Motor Corp. (J)

Typ	Motorleist. (KW)	Handels- bezeichnung	ABE-Nr. bzw. EWG-BE	zulässige Reifen- größe und Auflagen	Auflagen und Hinweise
ER	66-76	Suzuki Liana	e4*98/14*0054*..	195/45R16  195/50R16 (K2,K5) 205/45R16 (K2) 215/40R16 (K6,K7,K8,K22) 215/45R16 (K1,K5,K6,K7,K8,K22)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,Y2

Fahrzeughersteller: - Adam Opel AG, Rüsselsheim, bzw.  
- General Motors Espana S.A., Spanien

Typ	Motorleist. (KW)	Handels- bezeichnung	ABE-Nr. bzw. EWG-BE	zulässige Reifen- größe und Auflagen	Auflagen und Hinweise
H00	43-55	Opel Agila	e1*98/14*0141*..	195/40R16	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,K22,K25, K27,K28,X26,Y2

Fahrzeughersteller: - Kia Motors Corporation, Seoul/Korea

Typ	Motorleist. (KW)	Handels- bezeichnung	ABE-Nr. bzw. EWG-BE	zulässige Reifen- größe und Auflagen	Auflagen und Hinweise
DC	55-73	Kia Rio	e11*98/14 *0132*..	195/40R16 (T76) 195/45R16 (K25,X91)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,K22,X47, Y2

Fahrzeughersteller: - Honda Motor, Japan, bzw.  
- Honda of America MFG/USA  
- Rover Group, England

Typ	Motorleist. (KW)	Handels- bezeichnung	ABE-Nr. bzw. EWG-BE	zulässige Reifen- größe und Auflagen	Auflagen und Hinweise
RT	55-110	Rover 400er-Reihe Rover 45	H 093 bzw. e11*93/81*0014*..	195/45R16 (K8,T80,T84) 205/45R16 (K8) 215/40R16 (K28) 225/40R16 (K28,R71)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,K5,K22, K27,X26,Y3
EJ1	92	Honda Civic	G 623	195/45R16	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,K5,K22,K27, X26,Y3
EJ2	74		G 624	(K8)	
EJ6	77		e6*93/81*0013*..	205/45R16	
EJ8	92		e6*93/81*0014*..	(K8)	
EJ9	55, 66		e6*93/81*0006*..	215/40R16	
EK1	84		e6*93/81*0008*..	(K28)	
EK3	84		e6*93/81*0007*..	225/40R16	
EK4	118		e6*93/81*0009*..	(K28,R71)	

**I.4 Verwendungsbereich**

Fahrzeughersteller: - Honda Motor, Japan, bzw.  
 - Honda of America MFG/USA  
 - Rover Group, England

Typ	Motorleist. (KW)	Handelsbezeichnung	ABE-Nr. bzw. EWG-BE	zulässige Reifengröße und Auflagen	Auflagen und Hinweise
EH6	92	Honda Civic	G070 bzw. e6*93/81*0016*..	195/45R16 (K8)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,K5,K22,K27, X26,Y3
MA8	66		G 916 bzw. e11*93/81*0018*..	205/45R16 (K8)	
MA9	66		G 917 bzw. e11*93/81*0022*..	215/40R16 (K28)	
MB1	83-93		G 918 bzw. e11*93/81*0023*..	225/40R16 (K28,R71)	
MB 2	55-66		e11*96/27*0067*..	195/45R16 (K2,K5,K7,K8)	
MB 3	84		e11*96/27*0068*..	215/40R16 (K2,K7,K8,K25)	
MB 4	85		e11*96/27*0069*..	195/50R16	
MB 7	63		e6*98/14*0080*..	205/50R16 (K2,K7,K8)	
EM 2	88-92		e11*98/14*0158*..	195/50R16	
EU 5	66, 81		e11*98/14*0159*..	205/50R16 (K2,K7,K8)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,K2,Y3
EU 6			e11*98/14*0160*..	195/50R16	
EU 7			e11*98/14*0161*..	205/50R16 (K8)	
EU 8			e11*98/14*0173*..	195/45R16	
EP 1	66, 81		e11*98/14*0174*..	205/50R16 (K8)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,K2,Y3
EP 2			e11*98/14*0173*..	195/45R16	
EM 1	118		205/45R16 (K5) 215/40R16 (K5)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,K1,K7,K8, K22,X26,Y3	
MB 8	55-66	Honda Civic - Aerodeck	e11*96/79*0087*..	195/45R16 (K5,T80,T84)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,K2,K7,K8 Y3
MB 9	84		e11*96/79*0088*..	215/40R16 (K25)	
MC 1	85-92		e11*96/79*0089*..	215/40R16 (K25)	
MC 3	74-77		e11*96/79*0091*..	215/40R16 (K25)	

Fahrzeughersteller: - Mitsubishi Motor Corporation, Tokyo/Japan

Typ	Motorleist. (KW)	Handelsbezeichnung	ABE-Nr. bzw. EWG-BE	zulässige Reifengröße und Auflagen	Auflagen und Hinweise
DAO	66-103	Mitsubishi - Carisma	e4*93/81*0005*..	205/45R16 215/40R16	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,B15,K22, X26,Y3

**Gutachten** über Sonderräder

Prüfberichtsnr.: 55 2458 01

Stand: 12/01

Prüfgegenstand: PKW-Sonderrad  
Hersteller: Stahlschmidt & Maiworm GmbH**Typ: 70611.35.04**  
LK: 4/100

Seite 7 von 18

**I.4 Verwendungsbereich**

Fahrzeughersteller: - Bayerische Motorenwerke AG, München

Typ	Motorleist. (KW)	Handels- bezeichnung	ABE-Nr. bzw. EWG-BE	zulässige Reifen- größe und Auflagen	Auflagen und Hinweise
R 50	66-85	Mini One, Cooper	e1*98/14 *0168*..	195/50R16 (K7,K8,R92) 195/55R16 (K7,K8) 205/45R16 (K7,K28) 205/50R16 (K2,K27,K28,X27) 215/45R16 (K27,K28,X27) 215/50R16 (K22,K27,K28,X26) 225/45R16 (K22,K27,K28,X26)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,V6,Y3

Fahrzeughersteller: - Adam Opel AG, Rüsselsheim, bzw.  
- General Motors Espana S.A., Spanien

Typ	Motorleist. (KW)	Handels- bezeichnung	ABE-Nr. bzw. EWG-BE	zulässige Reifen- größe und Auflagen	Auflagen und Hinweise
Corsa-B S93	33-80	Opel Corsa	G 290 e1*96/27 *0053*.. bzw. e1*98/14 *0053*..	195/45R16 (G1)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,F10,F11,K5, K6,K22,K27,K28,X6, Y4
Corsa-C	43-92		e1*98/14 *0148*..	195/45R16  205/45R16 (K1,K5,K22,K28) 215/40R16 (K2,K7,K28)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,Y4
S 93 Coupe	66-78	Opel Tigra-A bzw. Vauxhall Tigra-A	e1*93/81 *0014*.. bzw. e1*95/54 *0014*.. bzw. e1*98/14 *0014*..	195/45R16	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,K7,K8,K22, X27,Y4
Kadett-E-CC	40 - 85 40 - 115 40 - 115	Opel Kadett	D 559 D 559/1 D 559/2	195/45R16  205/45R16	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,G2,K1,K4, K5,K7,K22,K26,K27, Y4
Kadett-E- Caravan	40 - 85 40 - 85 40 - 85		D 560 D 560/1 D 560/2	215/40R16	
Kadett-E	40 - 85 40 - 95 40 - 95		E 023 E 023/1 E 023/2		
Kadett-E- Cabrio	55 - 85 55 - 85		E 388 E 388/1		

**I.4 Verwendungsbereich**

Fahrzeughersteller: - Adam Opel AG, Rüsselsheim, bzw.  
 - General Motors Espana S.A., Spanien

Typ	Motorleist. (KW)	Handelsbezeichnung	ABE-Nr. bzw. EWG-BE	zulässige Reifengröße und Auflagen	Auflagen und Hinweise		
Astra-F-CC T 92	40 - 110	Opel Astra	F 857	195/45R16 (T80,T84)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,K1,K7,K22, Y4		
Astra-F T 92	42 - 110		e1*96/79*0074*..	205/45R16			
Astra-F- Cabrio	52 - 85		G 065	215/40R16 (R71)			
T 92 / Conv			e1*96/79*0074*..				
Astra-F- Caravan	44 - 110		F 854				
T 92 / Kombi			e1*96/79*0075*..				
T 98 ww. T 98 / NB	48-92		Opel Astra - Fließheck - Stufenheck	e1*97/27 *0086*.. bzw. e1*98/14 *0086*.. bzw. e1*97/27 *0101*.. bzw. e1*98/14 *0101*..		195/50R16 (T83,T84) 205/45R16 (T83,T84,T87) 205/50R16 (K2,K7,K8) 215/45R16 (K2,K7,K8) 225/40R16 (K2,K7,K8,R71) 225/45R16 (K2,K7,K8)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,V6,V7,X26, Y4
T 98 / Kombi	48-92		Opel Astra - Caraven	e1*97/27 *0087*.. bzw. e1*98/14 *0087*.. *0087*..		195/50R16 (T83,T84) 205/45R16 (T83,T84,T87) 205/50R16 (K2,K7,K8) 215/45R16 (K2,K7,K8) 225/40R16 (K2,K7,K8,R71) 225/45R16 (K2,K7,K8)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,V6,V7,Y4
T 98 / C	74	Opel Astra - Coupé - Cabrio	e1*98/14* 0132*..	195/50R16 (X27) 205/45R16 (K7,K8,X27) 205/50R16 (K2,K7,K8,X26) 215/45R16 (K2,K7,K8,X26) 225/45R16 (K5,K22,K27,K28, X26)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,V6,Y4		



**I.4 Verwendungsbereich**

Fahrzeughersteller: - Adam Opel AG, Rüsselsheim, bzw.  
 - General Motors Espana S.A., Spanien

Typ	Motorleist. (KW)	Handelsbezeichnung	ABE-Nr. bzw. EWG-BE	zulässige Reifengröße und Auflagen	Auflagen und Hinweise
J96	55	Opel Vectra-B - Limousine	e1*93/81 *0030*.. bzw. e1*95/54 *0030*.. bzw. e1*98/14 *0030*..	205/45R16 (G1,K2,T83,T84,T87) 205/50R16 (K22) 215/40R16 (G1,K22,T82,T86) 215/45R16 (K22) 225/40R16 (G1,K22,R71,T85) 225/45R16 (K22)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,K5,K7,K8, V6,V7,X26,Y4
J96	60-85	Opel Vectra-B - Limousine	e1*93/81 *0030*.. bzw. e1*95/54 *0030*.. bzw. e1*98/14 *0030*..	205/50R16 (K8) 205/55R16 (K8) 215/45R16 (K8) 225/40R16 (G1,K8,R71,T85) 225/45R16 (K8) 225/50R16 (F4,K28)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,K5,K7,K22, V5,V6,X26,Y4
J96/Kombi	55	Opel Vectra-B-Caravan	e1*95/54 *0044*.. bzw. e1*98/14 *0044*..	205/50R16  215/45R16  225/40R16 (G1,R71,T85) 225/45R16	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,K5,K7,K8, K22,V6,X26,Y4
	60-85			205/50R16 (K8) 205/55R16 (K8) 215/45R16 (K8) 225/40R16 (G1,K8,R71,T85) 225/45R16 (K8) 225/50R16 (F4,K28)	

**I.4 Verwendungsbereich**

Fahrzeughersteller: - Adam Opel AG, Rüsselsheim, bzw.  
- General Motors Espana S.A., Spanien

Typ	Motorleist. (KW)	Handels- bezeichnung	ABE-Nr. bzw. EWG-BE	zulässige Reifen- größe und Auflagen	Auflagen und Hinweise		
Vectra-A	42 - 95	Opel Vectra	E 947	205/45R16 (K2,K8)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,F10,F11, K27,V6,V7,Y4		
	42 - 110		E 947/1	205/50R16 (K1,K2,K8)			
Vectra-A- CC	42 - 95		E 948	215/45R16 (K2,K8)			
	42 - 110		E 948/1	225/40R16 (K2,K8,R71)			
Vectra-A-X	65 - 110		E 951	225/45R16 (F4,K22,K28)			
	85 - 110		E 951/1				
Calibra-A	85 - 115		Opel Calibra	F 406		195/50R16 (R92,T83,T84) 205/45R16 (K1,K2,T83,T84) 205/50R16 (K1,K2,K6) 215/45R16 (K1,K2,K6) 225/40R16 (K1,K2,K5,K6,K8,R71) 225/45R16 (F4,K6,K8,K22)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,K27,V6,V7, Y4

Fahrzeughersteller: Daewoo Motor Co. Ltd., Chongchon-Dong, Südkorea

Typ	Motorleist. (KW)	Handels- bezeichnung	ABE-Nr. bzw. EWG-BE	zulässige Reifen- größe und Auflagen	Auflagen und Hinweise
KLETN	44-74	Daewoo Nexia Daewoo Cielo Daewoo Racer	H 018 bzw. e1*93/81*	195/45R16	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,G2,K1,K4, K5,K7,K22,K26,K27, Y4
			0006*.. bzw. e1*95/54*	205/45R16	
			0006*..	215/40R16	
KLEJ	66-77	Daewoo Espero	H 019 bzw. e13*93/81*	195/45R16	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,B1,K7,K8, X112,Y4
			0007*.. bzw. e13*95/54*	205/45R16 (K1,K2,K5)	
			0007*..	215/40R16 (K1,K2,K5)	
KLAT	55-78	Daewoo Lanos - Limousine - Fließheck	e4*96/27 *0017*	205/45R16	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,B1,K5,K8, K22,X26,Y4
				215/40R16	
				225/40R16 (R71)	

**I.4 Verwendungsbereich**

Fahrzeughersteller: Daewoo Motor Co. Ltd., Chongchon-Dong, Südkorea

Typ	Motorleist. (KW)	Handelsbezeichnung	ABE-Nr. bzw. EWG-BE	zulässige Reifengröße und Auflagen	Auflagen und Hinweise
KLAJ	66-98	Daewoo Nubira	e4*96/27 *0018*.. bzw. e4*97/27 *0018*..	205/45R16 (T83,T84) 215/45R16  225/40R16 (R71)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,B1,K5,K22, K27,X27,X40,Y4

Fahrzeughersteller: - Volkswagenwerke AG, Wolfsburg, bzw.  
 - Volkswagen AG, Wolfburg

Typ	Motorleist. (KW)	Handelsbezeichnung	ABE-Nr. bzw. EWG-BE	zulässige Reifengröße und Auflagen	Auflagen und Hinweise
6 X ww. 6 E	37-74	VW Lupo	e1*97/27 *0085*.. bzw. e1*98/14 *0085*.. bzw. e1*98/14 *0114*..	195/45R16  215/40R16	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,G1,K2,K8, Y5
6 N	33-92	VW Polo	G 774 bzw. e1*96/79 *0069*.. bzw. e1*98/14 *0069*..	195/45R16	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,G1,K22, X27,Y5
6 KV	40-81	VW Polo VW Polo Classic	H 249 bzw. e9*93/81 *0008*.. bzw. e9*98/14 *0008*..	195/45R16	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,K2,Y5
1E  1HX1  1HXO 1HXOF 1H  1EXO	40-85	VW Golf/Jetta/Vento VW Golf Variant VW Golf Kombi bzw. Variant bzw. LKW VW Golf Syncro incl. Variant VW Golf Cabrio	e1*96/79 *0070*.. bzw. e1*98/14 *0070*.. G 156 bzw. e1*93/81 *0004*.. F 804 F 894 e1*96/79 *0068*.. G 407	195/45R16 (T80,T84) 205/45R16 (T83,T84) 215/40R16 (T82,T86)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,K2,K7,X27, Y5
35 I	50-100	VW Passat - Limousine, - Variant	E 657	195/50R16 (T83,T84) 205/45R16	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,K1,K5,V7, Y5
	50-100	incl Facelift 10/93	E 657/1	(T83,T84,T87) 215/45R16 (K2,K7,K8,T85,T86)	
35 I-299	85-118	VW Passat Syncro	E 960	225/40R16 (K2,K7,K8,R71,T85)	

**Gutachten** über Sonderräder

Prüfberichtsnr.: 55 2458 01

Stand: 12/01

Prüfgegenstand: PKW-Sonderrad  
Hersteller: Stahlschmidt & Maiworm GmbHTyp: 70611.35.04  
LK: 4/100

Seite 12 von 18

**I.4 Verwendungsbereich**Fahrzeughersteller: - Sociedad Espanola de Automotives des Turismo S.A.  
Madrid/Spanien

Typ	Motorleist. (KW)	Handels- bezeichnung	ABE-Nr. bzw. EWG-BE	zulässige Reifen- größe und Auflagen	Auflagen und Hinweise
6 H ww. 6 HS	37-74	Seat Arosa	e1*95/54 *0049*.. bzw. e1*98/14 *0049*.. bzw. e1*98/14 *0037*..	195/45R16  215/40R16	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,G1,K2,K8, Y5
6 K	33-95	Seat Cordoba / Ibiza	G 406 bzw. e9*93/81 *0001*.. bzw. e9*98/14 *0001*..	195/45R16	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,F18,K2, Y5
6 K/C	33-95		G 613		

Fahrzeughersteller: - Nissan Motor Co. Ltd., Tokyo/Japan

Typ	Motorleist. (KW)	Handels- bezeichnung	ABE-Nr. bzw. EWG-BE	zulässige Reifen- größe und Auflagen	Auflagen und Hinweise
K 11	40-55	Nissan Micra	G 220 bzw. e11*93/81 *0021*..	195/40R16 (K2,X27) 215/40R16 (G1,K22,K25,K27, K28,X26)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,F8,Y8
N 15	55-105	Nissan Almera	e1*93/81 *0025*..	205/45R16  215/40R16	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,Y8

Fahrzeughersteller: - Regie Nationale des Usines Renault, Paris/Frankreich

Typ	Motorleist. (KW)	Handels- bezeichnung	ABE-Nr. bzw. EWG-BE	zulässige Reifen- größe und Auflagen	Auflagen und Hinweise
JA	44-103	Renault Megane Scenic	e2*93/81 *0103*.. bzw. e2*98/14 *0103*..	205/50R16 (T86,T87) 225/45R16	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,B1,F9,K22, K27,K28,R124,Y10
	55-66			205/45R16 (T83,T84,T87) 205/50R16 (F9,K7,K22,T86,T87)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,B1,R86,Y10
KA	47-79	Renault Mégane - Grandtour	e2*98/14 *0192*..	195/50R16  205/45R16	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,B1,F8,K2, K7,K8,K26,X27, X115,Y10
				195/50R16  205/45R16	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,B1,K2,K7, K26,X27,X116,Y10

**I.4 Verwendungsbereich**

Fahrzeughersteller: - Regie Nationale des Usines Renault, Paris/Frankreich

Typ	Motorleist. (KW)	Handels- bezeichnung	ABE-Nr. bzw. EWG-BE	zulässige Reifen- größe und Auflagen	Auflagen und Hinweise
J 63 (nur 4- Loch Radbef.)	65, 79	Renault Espace	F 691	205/50R16 (T87,T91) 225/45R16	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,K2,K8, L115,Y10
B 56 (nur 4- Loch Radbef.)	61-102	Renault Laguna	G 638	205/45R16 (K2,K7,R94,T83,T84,T87,X27)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,B1,V6,V7, Y10
			e2*93/81 *0012*.. bzw. e2*98/14 *0012*..	205/50R16-87 (G4,K22,K27,T87,X26) 205/50R16-91 (G4,K22,K27,L115,X26) 205/55R16-87 (K22,K27,R95,T87,X26) 205/55R16-89 (K22,K27,L112,R95,X26) 215/45R16 (K2,K7,R94,T85,T86,X27) 225/40R16 (K22,K27,R71,R94,T85,X26) 225/45R16 (G4,K22,K27,L115,X26)	
K 56 (nur 4- Loch Radbef.)		Renault Laguna Grandtour	e2*93/81 *0011*.. bzw. e2*98/14 *0011*..	205/50R16-87 (G4,K22,K27,T87,X26) 205/50R16-91 (G4,K22,K27,L115,X26) 205/55R16-87 (K22,K27,R95,T87,X26) 205/55R16-89 (K22,K27,L112,R95,X26) 215/45R16 (K2,K7,R94,T86,X27) 225/45R16 (G4,K22,K27,L115,X26)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,B1,V6,Y10

**Auflagen und Hinweise:**

- A3. Vom Fahrzeughalter ist unter Vorlage des Gutachtens oder der Bestätigung eines amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfers für den Kraftfahrzeugverkehr, eines Kraftfahrzeugsachverständigen oder Angestellten einer anerkannten Überwachungsorganisation nach Abschnitt 7.4a der Anlage VIII StVZO über den vorschriftsmäßigen Zustand des Fahrzeugs eine erneute Betriebserlaubnis bzw. eine Berichtigung der Fahrzeugpapiere nach § 27 StVZO für das Fahrzeug bei der Verwaltungsbehörde (Zulassungsstelle) zu beantragen (§ 19,(3) Nr. 4 StVZO).

**Auflagen und Hinweise:**

- A4. Die mindestens erforderlichen Tragfähigkeiten (zul. Achslasten beachten) und die Geschwindigkeitsbereiche der zu verwendenden Reifen sind den Fahrzeugpapieren zu entnehmen. Ferner sind nur Reifen eines Reifenherstellers und Profiltyps als Rundumbereifung zulässig. Reifen mit der Geschwindigkeitsbezeichnung V (alte Bezeichnung) dürfen nach DIN 7803 sowie nach der W.d.K.-Leitlinie 128, Blatt 1, bei Geschwindigkeiten über 210 km/h -220 km/h nur bis zu 90 % ihrer maximalen Tabellentragfähigkeit ausgelastet werden. Für Geschwindigkeiten über 220 km/h sind die Tragfähigkeiten und der Reifenfülldruck mit den Reifenherstellern abzustimmen (Bestätigung, siehe ggfs. Anlage Luftdrucktabelle). Der Sturzwinkel ist zu beachten. Zur bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit ist eine Toleranz von 9 km/h zu addieren. Reifen mit dem Geschwindigkeitssymbol V (neue Bezeichnung) dürfen bei 210 km/h bis zu 100 % und bei 240 km/h bis zu 90 % ihrer maximalen Tabellentragfähigkeit ausgelastet werden. Dazwischen wird linear interpoliert. Für Geschwindigkeiten über 240 km/h sind die Tragfähigkeiten und der Reifenfülldruck mit den Reifenherstellern abzustimmen (Bestätigung, siehe ggfs. Anlage Luftdrucktabelle). Der Einfluß des Sturzwinkels ist zu beachten. Zur bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit muß eine Toleranz von 9 km/h addiert werden.
- A5. Das Fahrwerk und die Bremsaggregate müssen, mit Ausnahme der in der entsprechenden Auflage aufgeführten Umrüstmaßnahmen, dem Serienstand entsprechen. Die Zulässigkeit weiterer Veränderungen ist gesondert zu beurteilen.
- A6. Wird das serienmäßige Ersatzrad verwendet, soll mit mäßiger Geschwindigkeit und nicht länger als erforderlich gefahren werden. Es müssen die serienmäßigen Befestigungsteile verwendet werden. Bei Fahrzeugen mit Allradantrieb darf nur ein Ersatzrad mit gleicher Reifengröße bzw. gleichem Abrollumfang verwendet werden.
- A7. Die Bezieher der Sonderräder sind darauf hinzuweisen, daß der vom Reifenhersteller vorgeschriebene Reifenfülldruck zu beachten ist.
- A8. Zur Befestigung der Sonderräder dürfen nur die mitzuliefernden Radschrauben bzw. Radmuttern verwendet werden. Bei der Befestigung der Sonderräder am Fahrzeug ist eine Einschraublänge entsprechend folgender Mindestumdrehungen (6 Umdr. bei M 12x1,5; 7 Umdr. bei M 12x1,25, M14x1,5) der Befestigungsteile einzuhalten.
- A12. Die Bezieher sind darauf hinzuweisen, daß Schneeketten nicht verwendet werden können.
- A21. Es sind nur schlauchlose Reifen und Gummiventile DIN 7780-43 GS11,5 oder gerade Ventile mit Metallfuß und Befestigung durch verlängerte Überwurfmutter von außen, die weitgehend der DIN 7779 entsprechen (z. B. Alligator Nr. 2024 R8 bzw. 3004 A), zulässig. Bei Fahrzeugen mit einer bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit über 210 km/h sind nur Metallschraubventile zulässig.
- B1. Vor Montage sind eventuell vorhandene Befestigungsschrauben oder Sicherungsringe an den Bremscheiben bzw. -trommeln zu entfernen.
- B15. Vor Montage der Sonderräder sind an Achse 2 die Befestigungsschrauben der Bremstrommeln zu entfernen.
- F4. Diese Rad-/Reifenkombination ist nur an der Hinterachse zulässig.
- F8. Gegebenenfalls ist durch Begrenzung des Lenkeinschlags eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-/Reifenkombination sicherzustellen.
- F9. Es ist durch Begrenzung des Lenkeinschlages oder andere geeignete Maßnahmen eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-/Reifenkombination sicherzustellen.
- F10. Bei Verwendung dieser Reifengröße ist der Einbau eines Stabilisators an der Vorderachse erforderlich, soweit nicht schon vorhanden.

**Auflagen und Hinweise:**

- F11. Bei Verwendung dieser Reifengröße ist der Einbau eines Stabilisators an der Hinterachse erforderlich, soweit nicht schon vorhanden.
- F12. Die Verwendung der Räder ist nicht zulässig für Fahrzeugausführungen mit Allradantrieb.
- F16. Die Verwendung der Sonderräder ist nicht zulässig für Fahrzeugausführungen mit Allradantrieb.
- F18. Gegebenenfalls ist durch Begrenzung des Lenkeinschlags eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-/ Reifenkombination sicherzustellen.  
( Bausatz ``Lenkeinschlagbegrenzung`` nach Seat Bestell-Nr. V 012 419 001 und V 012 419 002 )
- G1. Es ist der Nachweis zu erbringen, daß die Anzeige des Geschwindigkeitsmessers und Wegstreckenzählers innerhalb der gesetzlich erlaubten Toleranzen (§ 57 StVZO) liegt. Sofern die Anzeige angeglichen werden muß, kann diese Rad-/Reifenkombination nicht als wahlweise Ausrüstung in die Fahrzeugpapiere eingetragen werden.
- G2. Bei Fahrzeugausführungen mit Serienbereifung 145 R 13 ist der Nachweis zu erbringen, daß die Anzeige des Geschwindigkeitsmessers und Wegstreckenzählers innerhalb der gesetzlich erlaubten Toleranzen (§ 57 StVZO) liegt. Sofern die Anzeige angeglichen werden muß, kann diese Rad-/Reifenkombination nicht als wahlweise Ausrüstung in die Fahrzeugpapiere eingetragen werden.
- G4. Bei Fahrzeugausführungen die ausschließlich mit Serienbereifung 185/65R14 ausgerüstet sind ist der Nachweis zu erbringen, daß die Anzeige des Geschwindigkeitsmessers und Wegstreckenzählers innerhalb der gesetzlich erlaubten Toleranzen (§ 57 StVZO) liegt. Sofern die Anzeige angeglichen werden muß, kann diese Rad-/Reifenkombination nicht als wahlweise Ausrüstung in die Fahrzeugpapiere eingetragen werden.
- K1. Gegebenenfalls ist durch Umbördeln bzw. Nacharbeiten der Radausschnittkanten an Achse 1 eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-/Reifenkombination sicherzustellen.
- K2. Gegebenenfalls ist durch Umbördeln bzw. Nacharbeiten der Radausschnittkanten an Achse 2 eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-/Reifenkombination sicherzustellen.
- K4. Gegebenenfalls ist durch Aufweiten der Kotflügel an Achse 2 eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-/Reifenkombination sicherzustellen.
- K5. Gegebenenfalls ist an Achse 1 durch Nacharbeit, Anpassen oder Entfernen der Radhaus-Innenkotflügel, Kunststoffeinsätze bzw. Kunststoffinnenkotflügel bzw. deren Befestigungsteile eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-/Reifenkombination sicherzustellen. Ein evtl. vorhandener Spritzschutz für den Ansaugweg des Luftfilters (Motors) muß erhalten bleiben.
- K6. Gegebenenfalls ist an Achse 2 durch Nacharbeit oder Anpassen der Radhaus-Innenkotflügel bzw. der Kunststoffeinsätze bzw. deren Befestigungsteile eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-/ Reifenkombination sicherzustellen.
- K7. Gegebenenfalls ist an Achse 1 eine ausreichende Radabdeckung durch Anbau von Teilen oder sonstiger geeigneter Maßnahmen sicherzustellen.
- K8. Gegebenenfalls ist an Achse 2 eine ausreichende Radabdeckung durch Anbau von Teilen oder sonstiger geeigneter Maßnahmen sicherzustellen.
- K21. Durch Umbördeln bzw. Nacharbeiten der Radhausausschnittkanten an Achse 1 ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-/Reifenkombination sicherzustellen.
- K22. Durch Umbördeln bzw. Nacharbeiten der Radhausausschnittkanten an Achse 2 ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-/Reifenkombination sicherzustellen.

**Auflagen und Hinweise:**

- K24. Durch Aufweiten der Kotflügel bzw. der inneren Seitenteile oder Ausschneiden der Radhausausschnittkanten an Achse 2 ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-/Reifenkombination sicherzustellen. Werden die Radhäuser ausgeschnitten, so ist das Fahrzeug für den Anhängerbetrieb nicht mehr geeignet, es sei denn, die ursprüngliche Festigkeit der Radhäuser kann durch zusätzliche Maßnahmen wieder hergestellt werden.
- K25. An Achse 1 ist durch Nacharbeiten, Anpassen oder Entfernen der Radhausinnenkotflügel, Kunststoffeinsätze, Kunststoffinnenkotflügel bzw. deren Befestigungsteile eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-/Reifenkombination sicherzustellen. Ein evtl. vorhandener Spritzschutz für den Ansaugweg des Luftfilters (Motors) muß erhalten bleiben.
- K26. An Achse 2 ist durch Nacharbeiten, Anpassen oder Entfernen der Radhausinnenkotflügel bzw. der Kunststoffeinsätze eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-/Reifenkombination sicherzustellen.
- K27. Eine ausreichende Abdeckung der Reifenlaufflächen an Achse 1 ist durch Anbau von Teilen oder sonstiger geeigneter Maßnahmen herzustellen.
- K28. Eine ausreichende Abdeckung der Reifenlaufflächen an Achse 2 ist durch Anbau von Teilen oder sonstiger geeigneter Maßnahmen herzustellen.
- L112. Nicht zulässig für Fahrzeuge mit zulässiger Achslast an Achse 1 größer als 1120 kg. Bei Fahrzeugen mit zulässiger Achslast an Achse 2 größer als 1120 kg ist diese auf 1120 kg zu begrenzen.
- L115. Nicht zulässig für Fahrzeuge mit zulässiger Achslast an Achse 1 größer als 1150 kg. Bei Fahrzeugen mit zulässiger Achslast an Achse 2 größer als 1150 kg ist diese auf 1150 kg zu begrenzen.
- R71. Für die Verwendbarkeit dieser Reifengröße in Verbindung mit der im Gutachten genannten Radgröße ist in Bezug auf die Montierbarkeit, Tragfähigkeit, Sturzwinkel und Höchstgeschwindigkeit des jeweiligen Fahrzeugs eine Bestätigung des Reifenherstellers vorzulegen.
- R86. Rad-/Reifenkombination nur zulässig für Fahrzeuge mit **Serienbereifung 175/70R14**.
- R92. Diese Reifengröße ist nicht zulässig für Fahrzeugausführungen die serienmäßig nur mit breiterer Bereifung und / oder größeren Serienrädern ausgerüstet sind.
- R94. Rad-/Reifenkombination nur zulässig für Fahrzeuge mit **Serienbereifung 185/65R14**.
- R95. Rad-/Reifenkombination nur zulässig für Fahrzeuge mit **Serienbereifung 195/65R15**.
- R124. Rad-/Reifenkombination nur zulässig für Fahrzeuge mit **Serienbereifung 185/70R14** und/oder **Serienbereifung 185/65R15** und/oder **Serienbereifung 195/60R15**.
- T76. Reifen (LI 76) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 800 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).
- T80. Reifen (LI 80) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 900 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).
- T82. Reifen (LI 82) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 950 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).
- T83. Reifen (LI 83) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 974 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).
- T84. Reifen (LI 84) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1000 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).
- T85. Reifen (LI 85) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1030 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).
- T86. Reifen (LI 86) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1060 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).
- T87. Reifen (LI 87) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1090 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).



**Auflagen und Hinweise:**

- T91. Reifen (LI 91) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1230 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).
- V5. Folgende Rad/Reifenkombination ist auch zulässig: Vorderachse: 205/55R16 Hinterachse: 225/50R16. Die Unterschiede in den Abrollumfängen der verwendeten Reifen an Vorder- bzw. Hinterachse, dürfen die Funktionsfähigkeit von Regelsystemen wie ABS, ASR, ESP oder Allradtauglichkeit nicht einschränken.
- V6. Folgende Rad/Reifenkombination ist auch zulässig: Vorderachse: 205/50R16 Hinterachse: 225/45R16. Die Unterschiede in den Abrollumfängen der verwendeten Reifen an Vorder- bzw. Hinterachse, dürfen die Funktionsfähigkeit von Regelsystemen wie ABS, ASR, ESP oder Allradtauglichkeit nicht einschränken.
- V7. Folgende Rad/Reifenkombination ist auch zulässig: Vorderachse: 205/45R16 Hinterachse: 225/40R16. Die Unterschiede in den Abrollumfängen der verwendeten Reifen an Vorder- bzw. Hinterachse, dürfen die Funktionsfähigkeit von Regelsystemen wie ABS, ASR, ESP oder Allradtauglichkeit nicht einschränken.
- X6. Ausreichende Freigängigkeit an Achse 2 ist durch Entfernen der 2 oberen Befestigungsschrauben der Kunststoffradabdeckungen herzustellen.(ggf. Abdeckungen durch Verkleben befestigen)
- X26. Ausreichende Freigängigkeit der Rad/Reifenkombination an Achse 2 ist durch Abschleifen, Ausschneiden oder Ausstellen der Heckschürze sowie Anpassen der Radhausinnenverkleidung am Übergang zum Radausschnitt herzustellen.
- X27. Gegebenenfalls ist an Achse 2 eine ausreichende Freigängigkeit der Rad/Reifenkombination durch Abschleifen, Ausschneiden oder Ausstellen der Heckschürze sowie Anpassen der Radhausinnenverkleidung am Übergang zum Radausschnitt herzustellen.
- X40. Auf ausreichenden Abstand der Rad/Reifenkombination zu den Handbremsseilen ist zu achten. Durch Verändern der Befestigungspunkte bzw. durch eine geänderte Verlegung der Handbremsseile ist gegebenenfalls ein ausreichender Abstand herzustellen.
- X47. Auf ausreichenden Abstand der ABS/Verschleißanzeigekabel zur Reifenflanke an Achse 1 ist zu achten; ggf. Verlegung ändern.
- X91. Auf ausreichende Freigängigkeit der Rad-/Reifenkombination in den Radhäusern an Achse 2 nach innen hin ist zu achten. Vor Achse 2 ist durch Nacharbeiten, Entfernen oder Anpassen der Kunststoffabdeckung der Achsbefestigung eine ausreichende Freigängigkeit sicherzustellen. Hinter Achse 2 ist gegebenenfalls durch Nacharbeiten oder Anpassen der Radhaus-Innenkotflügel bzw. der Kunststoffeinsätze bzw. deren Befestigungsteile eine ausreichende Freigängigkeit sicherzustellen.
- X109. Hinterachse:Die Plastikecke am Radhausauschnitt vor Radmitte ist nachzuarbeiten bzw. auszuschneiden.
- X110. Die Ecke am Übergang Stoßstange-Kotflügel vor Radmitte an der Vorderachse ist nachzuarbeiten.
- X112. An Achse 2 ist im inneren Radhaus auf ausreichenden Abstand (mind. 10mm) zwischen Reifen und Verkleidung des Tankeinfüllstutzens zu achten.Gegebenenfalls Nacharbeit erforderlich.
- X115. Nicht zulässig für Fahrzeugausführungen mit Serienbereifung 185/60R15.
- X116. Nur zulässig für Fahrzeugausführungen mit Serienbereifung 185/60R15.
- Y2. Radtyp nur zulässig mit eingeklipstem Zentrierring (Kennz.: ADX 2) Innendurchmesser: 54,1 mm
- Y3. Radtyp nur zulässig mit eingeklipstem Zentrierring (Kennz.: ADX 3) Innendurchmesser: 56,1 mm
- Y4. Radtyp nur zulässig mit eingeklipstem Zentrierring (Kennz.: ADX 4) Innendurchmesser: 56,6 mm

# Gutachten über Sonderräder

Prüfberichtsnr.: 55 2458 01

Stand: 12/01

Prüfgegenstand: PKW-Sonderrad

Hersteller: Stahlschmidt & Maiworm GmbH

Typ: 70611.35.04

LK: 4/100



Seite 18 von 18

## Auflagen und Hinweise:

- Y5. Radtyp nur zulässig mit eingeklipstem Zentrierring (Kennz.: ADX 5) Innendurchmesser: 57,1 mm
- Y8. Radtyp nur zulässig mit eingeklipstem Zentrierring (Kennz.: ADX 8) Innendurchmesser: 59,1 mm
- Y10. Radtyp nur zulässig mit eingeklipstem Zentrierring (Kennz.: ADX 10) Innendurchmesser: 60,1 mm

## I.5 Spurverbreiterung kleiner 2 %

## II. Dauerfestigkeitsprüfung

Gutachten der Räderprüfstelle des TÜV Pfalz Verkehrswesen GmbH liegt vor.

## III. Durchgeführte Prüfungen/Prüfergebnisse

Die o. g. Sonderräder wurden gemäß den "Richtlinien für die Prüfung von Sonderrädern für Personenkraftwagen und für Krafträder" geprüft.

An den aufgeführten Fahrzeugen wurden Anbau-, Freigängigkeits- und Handlingsprüfungen entsprechend den Kriterien des VdTÜV Merkblattes 751 Anhang I durchgeführt.

## IV. Schlußbescheinigung

Aufgrund der durchgeführten Prüfungen bestehen keine technischen Bedenken o. g. Sonderräder unter Beachtung der Auflagen und Hinweise zu verwenden.

Das Gutachten umfaßt Blatt 1 - 18 und ist nur als Einheit gültig.

Der Nachweis eines QM Systems gemäß Anlage XIX zu § 19 StVZO liegt vor.

Das Gutachten verliert seine Gültigkeit, wenn sich entsprechende Bauvorschriften der StVZO ändern oder an den Kraftfahrzeugen Änderungen eintreten, die die Begutachtungspunkte beeinflussen.

Prüflaboratorium Technologiezentrum Typprüfstelle Lambsheim des TÜV Pfalz Verkehrswesen GmbH akkreditiert von der Akkreditierungsstelle des Kraftfahrt-Bundesamtes. Bundesrepublik Deutschland unter DAR-Registrier-Nr.:KBA-P 00008-95

Lambsheim, den 17. Dezember 2001

  
Dipl.-Ing. P. Lüdcke  
amtl. anerkannter Sachverständiger

